

204134-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Arkitekt-, ingeniør- og opmålingsvirksomhed – TGA-Planerleistung für die Erneuerung der Wärmeversorgung für das Schul- und Sportzentrum in Geilenkirchen
OJ S 59/2026 25/03/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen - Meddelelse om ændring
Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Stadt Geilenkirchen -Der Bürgermeister-

E-mail: vergabestelle@geilenkirchen.de

Køberens retlige status: Offentligretligt organ, der styres af en lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: TGA-Planerleistung für die Erneuerung der Wärmeversorgung für das Schul- und Sportzentrum in Geilenkirchen

Beskrivelse: Die Stadt Geilenkirchen beabsichtigt die Erneuerung der Wärmeversorgung für das Schul- und Sportzentrum in Geilenkirchen durch einen TGA-Planer, damit sie zukünftig u. a. den hohen Anforderungen an den Klimaschutz genügt.

Identifikator for proceduren: 8e194236-5a17-46ff-b0b5-ad3208f87657

Intern ID: 2026/020

Udbudsprocedure: Udbud med forhandling/indkaldelse af tilbud med forudgående offentliggørelse

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71250000 Arkitekt-, ingeniør- og opmålingsvirksomhed

Supplerende klassifikation (cpv): 71240000 Arkitekt-, ingeniør- og planlægningsvirksomhed, 71300000 Ingeniørvirksomhed, 71320000 Ingeniørmæssig projektering, 71321000

Ingeniørmæssig projektering af mekaniske og elektriske installationer i bygninger, 71356400

Teknisk projektering

2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Pestalozzistraße 27

By: Geilenkirchen

Postnummer: 52511

Landsdel (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Land: Tyskland

Yderligere oplysninger: Gemarkung: Geilenkirchen, Flur 5, Flurstück 2757

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YR1YTQ11LELS# Die Forderung der Eignungsunterlagen beinhaltet in Teilen Dokumente, die nach deutschem Landesrecht bezeichnet sind. Gleichmaßen anerkannt werden dem Sinngehalt entsprechende Dokumente von ausländischen Ausstellern.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: Darüber hinaus gelten die bereits an anderer Stelle geregelten Ausschlussstatbestände.

Deltagelse i en kriminel organisation:

Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet:

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme:

Svig:

Korruption:

Børnearbejde og andre former for menneskehandel:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger:

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet:

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet:

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område:

Insolvens:

Aktiver, der administreres af en kurator:

Erhvervsvirksomheden er indstillet:

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret:

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet:

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning:

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren:

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure:

Ophævelse eller en lignende sanktion:

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure:

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: TGA-Planerleistung für die Erneuerung der Wärmeversorgung für das Schul- und Sportzentrum in Geilenkirchen

Beskrivelse: Die Grundleistungen sowie die besonderen Leistungen die im Rahmen dieses Planungsauftrages zu erbringen sind, werden in der Anlage Leistungsbild Planer Technische Ausrüstung aufgeführt. Im Rahmen des Planungsauftrages sind aus Sicht des Auftraggebers allerdings folgende Schwerpunkte im Bereich des Auftrages zu sehen: ? Planung der neuen Wärmeversorgungsanlage im Gebäude der Anita-Lichtenstein-Gesamtschule (Pelletkesselanlage) sowie der Wärmepumpe im Gelobad. ? Vergleich zweier Aufstelloptionen der Pelletkesselanlage. Neben einer Aufstellung innerhalb der bestehenden Heizzentrale ist eine Aufstellung in Form vorgefertigter Komponenten außerhalb der Heizzentrale zu prüfen. ? Prüfung, ob der Einsatz von Trinkwasser-Wärmepumpen für Bereiche des Gelobades

wirtschaftlich und ökologisch möglich ist. ? Anbindung an die neue Wärmeversorgungsanlage und besondere Betrachtung des bestehenden Nahwärmenetzes, welches die Liegenschaften Gelobad, Dreifeldturnhalle sowie Bürgerhaus mit dem Schulgebäude verbindet. ? Neben Planung der Wärmepumpe im Gelobad ist auch die Einbindung in das bestehende Heizsystem mit Nahwärmenetz unter den besonderen Anforderungen eines Schwimmbades zu betrachten. ? Planung und Begleitung des Abgassystems der Pelletkesselanlage mit dafür nötigen Abscheideanlagen etc. ? Das nach derzeitigem Stand nötige Leistungsspektrum der zu planenden Wärmeversorgungsanlage wird eine Genehmigung nach Bundes-Immissionsschutzgesetz - BimSchG / BImSchV nach sich ziehen. Die entsprechenden Genehmigungsunterlagen sind durch den Auftragnehmer zu erstellen und das Genehmigungsverfahren der Genehmigungsbehörde zu begleiten. ? Planung und Einbindung eines Pufferspeichers, welcher PtH-fähig (Power-to-Heat) ist, um Stromüberschüsse, durch parallel im Bau befindliche Photovoltaikanlage aufnehmen zu können ? Planung der MSR-Technik mit GA-Planung mit BACnet-Standard. Einbindung aller wärmeerzeugenden und wärmeführenden Systeme innerhalb der Liegenschaft (mit Ausnahme der Wärmeübergabe) sowie Ausstattung der Wärmeversorgungsanlage mit entsprechender Mess-, Steuer- und Regelungstechnik ? Planung und Anpassung der Stromversorgung im Umfeld der neu zu errichtenden Wärmeversorgungsanlagen mit entsprechendem Anschluss der Wärmeversorgungsanlagen (Pelletanlage/Wärmepumpe) ? Insbesondere zu berücksichtigen im Rahmen der Planung ist die zukünftige störungsfreie Anlieferung von Pellets im laufenden Schulbetrieb. ? Für den zukünftigen Betrieb der Pelletkessel ist aufgrund des erhöhten Betriebsaufwandes ein Wartungsmanagement mit möglicher externer Vergabe von Wartungs- und Betriebsüberwachungsleistungen zu erstellen ? Für die Inbetriebnahme der Anlage ist ein Inbetriebnahmemanagement gemäß den Anforderungen der AMEV Empfehlung 170 (AMEV Inbetriebnahmemanagement) durchzuführen. Auf das beigelegte Exposé wird verwiesen.

Intern ID: 2026/020

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71250000 Arkitekt-, ingeniør- og opmålingsvirksomhed

Supplerende klassifikation (cpv): 71240000 Arkitekt-, ingeniør- og planlægningsvirksomhed, 71300000 Ingeniørvirksomhed, 71320000 Ingeniørmæssig projektering, 71321000

Ingeniørmæssig projektering af mekaniske og elektriske installationer i bygninger, 71356400 Teknisk projektering

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Pestalozzistraße 27

By: Geilenkirchen

Postnummer: 52511

Landsdel (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Land: Tyskland

Yderligere oplysninger: Gemarkung: Geilenkirchen, Flur 5, Flurstück 2757

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 27/07/2026

Varigheds slutdato: 31/12/2029

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til tilbud
Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler
Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): nej
Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja
Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Bescheinigung in Steuersachen vom Finanzamt oder vergleichbare nach Landesrecht anerkannte Dokumente (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Nicht älter als 6 Monate, innerhalb der Gültigkeit

Kriterium: Tilmelding i et relevant professionelt register

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Gewerbeanmeldung oder vergleichbare nach Landesrecht anerkannte Dokumente (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung):

Kriterium: Professionel risikoansvarsforsikring

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Eigenerklärung - Nachweis einer Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Es ist eine Dritterklärung über eine Betriebs-/ Berufshaftpflichtversicherung mit ausreichender Deckung bei Abgabe des Teilnahmeantrages vorzulegen/hochzuladen.

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Auflistung von in den letzten zehn Kalenderjahren ausgeführten Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Referenzliste, 2016-2026) (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Zu verwenden ist das beigefügte Referenzformblatt. Zur Auswahl der Bewerber, die zur Abgabe eines Angebots aufgefordert werden, werden die Teilnahmeanträge der Bewerber bewertet. Die im folgenden genannten Mindestanforderungen müssen eingehalten und nachgewiesen werden. Zur Präsentation der Unternehmensreferenzen ist das beigefügte Referenzformblatt zu verwenden. In der Bewertung werden Unternehmensreferenzen für Planungsleistungen im Bereich der Technischen Ausrüstung einbezogen, sofern sie die Mindestanforderungen erfüllen. Es dürfen bis zu drei Referenzen eingereicht werden, alle drei Referenzen fließen in die Bewertung ein. Die Referenzen müssen fristgerecht eingereicht werden, verspätet eingereichte Referenzen werden nicht gewertet. Bewerber haben mindestens eine Unternehmensreferenz nachzuweisen, die die genannten Mindestanforderungen an Referenzen erfüllt. Bei Nichterfüllung erfolgt der Ausschluss aus dem Verfahren. Bei den Referenzen muss es sich um Unternehmensreferenzen handeln, die Referenzen einzelner im Unternehmen tätiger Mitarbeiter werden nicht gewertet. Die Mindestkriterien an das Unternehmen sind grundsätzlich zu erfüllen. Mindestkriterien: 1. Planung der technischen Ausrüstung eines vergleichbaren öffentlichen Gebäudes ähnlicher Nutzungsart wie Bildungsgebäude, Sporthalle, Schulkomplex etc. (mindestens Honorarzone II). Mindestens Durchführung der LPH 1-5 gem. § 55 Abs. 3 HOAI. Die Bearbeitung der LPH 5 muss bis 2. Ende der Abgabefrist für den Teilnahmewettbewerb abgeschlossen sein. 3. Fertigstellung der

Planungsleistung zugrundeliegenden Bauvorhabens im Zeitraum 01.01.2016 bis Ende der Abgabefrist für den Teilnahmewettbewerb. 4. Baukosten von mindestens 850.000 EUR netto in der KG 420 pro Referenz. Hinsichtlich der genauen Bewertung der einzelnen Referenzen wird auf die Anlage: Eignungsmatrix zum Teilnahmewettbewerb - TGA-Planer verwiesen.

Kriterium: Gennemsnitlig årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Angabe über den Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (Gesamtumsatz in den Jahren 2023-2025; mittels Formblatt) (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Auszufüllen ist das Formblatt "Eigenerklärung über den durchschnittlichen Gesamtumsatz". Bewertet wird der Jahresumsatz des Büros. Dieser muss in den Jahren 2023 - 2025 bei mindestens 2.000.000EUR liegen. Ein niedriger Jahresumsatz führt zum Ausschluss vom Vergabeverfahren. Auf § 47 VgV wird verwiesen (Eignungsleihe möglich).

Kriterium: Teknikere eller tekniske organer til at udføre arbejdet

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Anzahl der im Projektzeitraum beschäftigten technischen Mitarbeiter/innen (mittels Formblatt Unternehmenskriterien)) (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Das Formblatt "Eigenerklärung über Kapazität des Personals der Bewerber" ist auszufüllen. Gefordertes Mindestkriterium: Es müssen durchschnittlich mind. pro Jahr 5 technische Mitarbeiter in Vollzeit angestellt sein. Auszubildende, Praktikanten oder administrative Mitarbeiter fallen nicht in diese Kategorie. Im Falle einer Eignungsleihe sind die technischen Mitarbeiter der Drittpartei einzurechnen.

Oplysninger om den anden fase i en procedure, der afvikles i to faser:

Mindsteantallet af ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 3
Proceduren afvikles i successive faser. I hver fase kan nogle ansøgere blive udelukket
Køberen forbeholder sig retten til at tildele kontrakten på grundlag af de indledende tilbud uden yderligere forhandling

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 02/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXS0YR1YTQ11LELS/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXS0YR1YTQ11LELS>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for proceduren:

Den påtænkte dato for afsendelse af opfordringerne til at afgive tilbud: 27/04/2026

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXS0YR1YTQ11LELS>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 16/04/2026 09:00:00 (UTC+02:00)
østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at visse manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: NICHT nachgefordert werden im Rahmen der Stufe 1: - Angabe über den Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre - Anzahl der im Projektzeitraum beschäftigten technischen Mitarbeitenden - Referenzliste NACHGEFORDERT werden im Rahmen der Stufe 1: - Gewerbeanmeldung - Bescheinigung in Steuersachen vom Finanzamt - Dritterklärung zum Nachweis einer Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung NICHT NACHGEFORDERT werden in Stufe 2: - Honorarangebot - Vorkonzept

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Es wird darauf hingewiesen, dass es sich um eine Fördermaßnahme handelt. Details sind dem Exposé zu entnehmen.

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Rheinland

Oplysninger om klagefrister: Siehe § 160 Abs. 3 GWB: Der Antrag auf ein

Nachprüfungsverfahren ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat;

der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur

Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber

gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Siehe § 135 Abs. 2 GWB: Die

Unwirksamkeit nach § 135 Absatz 1 kann nur festgestellt werden, wenn sie im

Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen

Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags,

jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat

der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht,

endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach

Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Stadt Geilenkirchen
-Der Bürgermeister-

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Stadt Geilenkirchen -Der Bürgermeister-

Registreringsnummer: 053700012012-31001-61

Postadresse: Markt 9

By: Geilenkirchen

Postnummer: 52511

Landsdel (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Land: Tyskland

Enhed: Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@geilenkirchen.de

Telefon: +49 2451629164

Fax: +49 2451629100

Internetadresse: <https://www.geilenkirchen.de/>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammer Rheinland

Registreringsnummer: 05315-03002-81

Postadresse: Zeughausstraße 2-10

By: Köln

Postnummer: 50667

Landsdel (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Land: Tyskland

E-mail: poststelle@bezreg-koeln.nrw.de

Telefon: 02211470

Fax: +49 221-1472889

Internetadresse: <https://www.bezreg-koeln.nrw.de/themen/wirtschaft-und-kultur/vergabekammer-rheinland>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

10. Ændring

Udgave af den foregående bekendtgørelse, der skal ændres

:

60e395e5-d53e-44f2-bb83-04e12ae7fe40-01

Hovedårsagen til ændringen

:

Berigtigelse – køber

Beskrivelse

:

Klare Formulierung der Anforderungen des durchschnittlichen Jahresumsatzes

10.1. Ændring

Afsnitsidentifikator: PROCEDURE

Beskrivelse af ændringer: Klare Formulierung der Anforderungen des durchschnittlichen Jahresumsatzes

Udbudsdokumenterne blev ændret den: 23/03/2026

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 4834a8ce-53f2-4470-abf0-a55ebe370a70 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 23/03/2026 15:13:24 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 204134-2026

EUT-S-nummer: 59/2026

Offentliggørelsesdato: 25/03/2026